

LA PAIDEIA A TRAVÉS DE LA LITERATURA GRIEGA: DEL TRIUNFO INDIVIDUAL AL BIENESTAR SOCIAL

DIANA FRENKEL¹

RESUMEN: Este trabajo propone una reflexión acerca de la formación integral del ser humano en la civilización griega, en la que la literatura ocupó un lugar de privilegio. El éxito de una buena educación se traduce en logros, reconocimiento personal y también social. Los concursos trágicos, cuyos espectadores no tenían ningún impedimento económico que les impidiera asistir gracias al *theorikón* (dinero público destinado al pago de entradas al teatro), son una prueba de la presencia del género dramático en la representación de personajes cuyos hechos los habían precipitado a la desgracia en el género trágico, pero también al éxito en la comedia. El famoso pasaje de Aristófanes *Ranas* 1053-6 ubica en un nivel de igualdad al maestro de niños con el poeta para los adultos. También la poesía lírica es un medio de enseñanza para Teognis quien aconseja a su joven amado Cirno cómo adecuar su conducta a fin de lograr éxito en su vida. Solón, hombre político, angustiado por los peligros que podrían cernirse sobre Atenas, exhorta a sus conciudadanos a vivir según criterios basados en la justicia. Jenofonte recrea una imagen de Ciro como el soberano ideal que ha logrado forjar un vasto imperio, ello gracias a sus cualidades personales, linaje y educación. El labriego Iscómaco, protagonista del relato en boca de Sócrates en el *Económico*, también de Jenofonte, debe gran parte su prosperidad a las enseñanzas que ha transmitido a su joven esposa. En último término el *Mimo III El maestro de escuela* de Herodas ofrece una pintura real de la educación en la antigüedad en la que los golpes formaban parte de ella.

Palabras clave: literatura – educación – modelo – éxito.

ABSTRACT: This work proposes a reflection on the integral formation of the human being, a problem in force to this day, in Greek civilization, since in it

¹ UCA – UBA. E-mail: dfrenkel17@yahoo.com.ar

Fecha de recepción: 15/10/2021; fecha de aceptación: 9/12/2021.

DOI: <https://doi.org/10.46553/sty.30.30.2021.p7-17>

literature had to fulfill a privileged place. The success of a good education translates into personal and social achievement and recognition. The tragic contests, whose spectators did not have any economic impediment that prevented them from attending thanks to the *theorikón* (public money destined to the payment of tickets to the theater), are proof of the presence of the dramatic genre in the representation of characters whose events had precipitated them to misfortune in the tragic genre but also success in comedy. The famous passage from Aristophanes *Frogs* 1053-6 places the teacher of children on a level of equality with the poet for adults. Lyric poetry is also a teaching tool for Theognis who advises his young lover Cyrnus how to adapt his behavior in order to achieve success in his life. Solon, a politician, anguished by the dangers that could loom over Athens, exhorts his fellow citizens to live according to criteria based on justice. Xenophon recreates an image of Cyrus as the ideal sovereign who has managed to forge a vast empire, thanks to his personal qualities, lineage and education. Ischomachus, main character of the story in the mouth of Socrates in the *Oeconomicus* also by Xenophon, owes much of his prosperity to the teachings that he has transmitted to his young wife. Ultimately, Herodas's *Mime* III "The Teacher" offers a real painting of education in antiquity in which blows were part of it.

Keywords: literature – education – model – success.

La comedia *Ranas* de Aristófanes, representada en las fiestas Leneas del 405 a. C. presenta la expedición de Dioniso, dios del género dramático, al Hades² en busca de un poeta diestro (v. 71) a fin de que la ciudad, una vez a salvo, represente los coros, es decir, continúe con los certámenes dramáticos. (vv. 1418-9). La Atenas real estaba en una situación crítica, golpeada por la guerra,³ había sufrido una dura derrota en la expedición a Sicilia (413 a.C.) y en

² El poeta cómico Éupolis representó *Los Demos* (412 a.C), obra en la cual también tiene lugar un viaje al Hades para encontrarse con cuatro grandes líderes políticos de Atenas, Solón, Milcíades, Aristides y Pericles.

³ Las guerras del Peloponeso se extendieron entre los años 431 y 404 a.C.

el 411 a.C. la sorprendió un golpe oligárquico –la tiranía de los Cuatrocientos–, instigado por Pisandro, Antifonte, Aristarco y unos personajes mencionados en esta comedia, Frínico⁴ y Teramenes.⁵ Según la mirada aristofánica, un poeta tendría en sus manos el poder de rescatar a la ciudad, esto explica su descenso al Hades, en donde tiene lugar el famoso *agón* entre Esquilo y Eurípides. El primero resulta vencedor, por decisión de Dioniso, y es despedido por Plutón con la misión de salvar a la ciudad (1500), idea recurrente en la comedia: en manos de un buen poeta, Atenas puede aliviar su situación desgraciada.⁶ Hay un pasaje del *agón* que trata sobre la función de los poetas en la ciudad. Eurípides responde a Esquilo que éstos hacen mejores a los hombres en las ciudades (vv. 1008-9). En la misma línea de pensamiento, Esquilo comenta: “[...] el poeta tiene que ocultar lo perverso y no tratarlo ni representarlo. Pues los niños tienen como maestro διδάσκαλος a cualquiera que explique, en cambio los adultos (tienen) a los poetas. Es necesario que digan cosas provechosas” (vv.1053-6). El verbo διδάσκειν significa “enseñar” y también “representar”, διδάσκαλος es tanto el maestro como quien lleva a escena una pieza teatral, frecuentemente es el mismo autor de la pieza quien se ocupa de dicha tarea.⁷ El poeta trágico previamente demostró con menciones de poetas su afirmación: “Porque Orfeo⁸ nos mostró las ceremonias iniciáticas y el apartarse de asesinatos,⁹ Museo,¹⁰ las curaciones de en-

⁴ Cf. v. 689.

⁵ Cf. vv. 541; 967-8.

⁶ Cf. la recurrencia del verbo σώζω salvar” y sus derivados en los vv. 1436; 1448; 1450; 1458; 1500.

⁷ Cf. el comentario de SOMMERSTEIN (1996:250) a estos versos: “The idea that a poet, particularly a dramatic poet, is a teacher (*didaskalos*) gains plausibility not only from Aeschylus’ earlier references to great poets of the past (1030-6) but also from the fact that dramatists literally were, and were officially described as, *didaskaloi* in the sense that they trained and rehearsed their performers”.

⁸ De origen tracio, se considera a Orfeo hijo de Calíope. Músico, poeta, tañedor de la lira y de la cítara, se lo considera fundador de los cultos místéricos de Eleusis. Según la tradición mítica, sus canciones encantaban a los animales y hacían reclinar a los árboles. Cuando descendió al Hades en búsqueda de su esposa Eurídice, encantó a los seres monstruosos y divinidades infernales.

⁹ Seguramente alude a la ley eleusina de excluir de los ritos místéricos a quienes hubieren derramado sangre.

fermedades y oráculos, Hesíodo, los trabajos de la tierra, las estaciones de frutos, cosechas, ¿el divino Homero de dónde obtuvo honra y gloria sino de esto, que enseñó cosas provechosas, órdenes de batalla, virtudes, armamentos de hombres?” (vv. 1032-5). Está claro que para Aristófanes, el poeta es un maestro para sus lectores, quienes pueden extraer de su obra valiosas enseñanzas.

TEOGNIS

El ámbito de la poesía lírica constituye un centro del cual parten modelos de conducta y aprendizaje. Ello ocurre sobre todo en el marco del simposio quien llega a ser una de las instancias educativa de los nobles (ἄγαθοί). Los dísticos elegíacos 239-40 de Teognis ofrecen un testimonio irrefutable con respecto al banquete, lugar físico de la performance de las composiciones poéticas, al igual que los pasajes de Filocoro *FGrH* 328 F 216 y Licurgo *In Leocr.* 107.¹¹ Bajo el nombre de este poeta existe una colección de 1400 versos en dísticos elegíacos, la *Colección Teognídea*, de los cuales algunos son fruto de Teognis de Megara (siglo VI a.C) y otros que han sido escritos por autores posteriores. En el v. 19 en posición inicial aparece por vez primera el vocativo Κύρν' que apela al joven Cirno,¹² objeto amoroso del poeta,¹³ a tal punto que decide enseñarle lo que él, siendo joven aprendió de los

¹⁰ Museo se consideraba discípulo, según algunos, hijo de Orfeo. Otros señalaban a Eumolpo como su padre. Se le atribuye la autoría de poemas cosmogónicos, himnos u oráculos de inspiración divina.

¹¹ Ambos pasajes citados por BOWIE (1986: 15) quien al respecto comenta: “[...] Tyrtæus' elegies were sung after a banquet in the king's *skene*, and the participants were a select group analogous to the aristocratic *neoi* who were the characteristic symposiasts in Ionian cities”.

¹² No hay motivo para considerar a Cirno un personaje ficticio. Cf. TARKOW (1977:100).

¹³ Cf. RODRÍGUEZ ADRADOS (1959:111) “En un sentido lato todas las elegías a Cirno deben interpretarse así; como lo demuestra los vv. 236-54 (poema erótico al que nos referiremos en párrafos posteriores) es bien sabido que en varias ciudades dorias la relación amorosa de este tipo se había convertido en una institución educativa gracias a la cual el efebo era instruido en las normas de vida de la tradición aristocrática”.

hombres de bien (vv. 27-8).¹⁴ La misma idea está presente en los vv. 1049-50, también encabezados por un σοί (en este caso el nombre del destinatario se omite): “yo mismo, como un padre a su hijo te aconsejaré cosas buenas...” σοὶ δ’ ἐγὼ οἶά τε παιδί πατὴρ ὑποθήσομαι αὐτὸς / ἐσθλά. La comparación con la figura paterna que da consejos a su hijo introduce otra modalidad de amor, muy frecuente en la poesía didáctica según la cual es preciso permanecer unido a los buenos y no tener trato con los seres viles (31-2). El contacto con los hombres de bien se da en el marco del simposio: “... con ellos (los buenos) bebe y come...” καὶ μετὰ τοῖσιν πῖνε καὶ ἔσθιε,... (v.33). La figura de Teognis se ubica como maestro de su joven amado a quien imparte consejos para construir una relación fructífera con sus compañeros de clase, los ἀγαθοί. Los valores del *métron*, la medida, la φιλία, la amistad y fidelidad para los amigos, la adquisición de riqueza de manera justa, el respeto por la justicia, son esenciales para el mundo de la moral teognídea, la que intenta transmitir a Cirno.¹⁵

SOLÓN

Otro poeta elegíaco, Solón, fue un gran maestro para Atenas. Nacido *circa* 640 a.C. en los años 594-3 es designado mediador, conciliador, árbitro, encargado de regir los destinos de su ciudad, convulsionada por los enfrentamientos entre la clase aristocrática poseedora de tierras y el campesinado, agobiado por deudas, que no podía cumplir con sus obligaciones de pago del arriendo de campos. Es así como en Solón confluyen la vena poética y la vocación política. En sus poemas hay una notable inclinación didáctica que lo lleva a advertir al pueblo de los peligros que lo acechan.

El poema denominado *Eunomía* (frag. 3 D) es un claro ejemplo de ello. En él, el poeta exhorta a sus ciudadanos a cambiar de conducta a fin de evitar la amenaza de guerra civil que se cierne sobre Atenas. Los primeros

¹⁴ Cf. LEAR (2011: 382): “[...] the arranger of the Theognis block has placed a programmatic statement of the poet's pedagogical role in a key position”.

¹⁵ Cf. ANDROUTSOPOULOS (s/f): “The whole of the Theognidea is framed as a series of maxims addressed as advice to Cynus (traditionally taken as the poet *eromenos*)”.

versos describen la benevolencia de los dioses con respecto a la ciudad, en especial la diosa Atenea quien tiende sus brazos sobre ella en actitud protectora. Pero son los ciudadanos mismos con sus actos de locura quienes buscan su destrucción (vv. 1-6). La enumeración de los hechos injustos se opone a la actitud callada de la Justicia personificada Δίκη quien, concedora de todo, silenciosa, aguarda el momento para propinar el castigo inexorable (vv. 16 ss). El poeta expresa claramente su voluntad¹⁶: “Mi ánimo me exhorta a enseñar esto a los atenienses (v.30) ταῦτα διδάξει θυμὸς Ἀθηναίους με κελεύει...¹⁷.”

JENOFONTE

El famoso historiador (430? - 350? a.C), autor de las *Helénicas*, *Memorables*, *Apología de Sócrates*, *Económico*, mantuvo un contacto estrecho con la civilización persa. En el año 401 se enroló en la expedición comandada por Ciro el Joven que buscaba arrebatar el trono a su hermanastro Artajerjes II. El primero pierde la vida en la batalla de Cunaxa y los mercenarios griegos, entre ellos, Jenofonte, deciden retornar a su tierra. Estos sucesos son narrados en la *Anábasis*, tal vez su obra más conocida junto con la *Ciropedia* (Κύρου παιδεία).¹⁸ El título de esta última revela la estima por el proceso educativo que llevó a Ciro a consagrarse como cabeza de un gran imperio, a pesar de que sólo el libro I trata sobre la educación del monarca. Está claro que es una obra de carácter didáctico cuya fecha exacta no ha podido determinarse. Los hechos históricos están tergiversados, p. e. Ciro muere en su

¹⁶ Cf. ZECCHIN DE FASSANO (2010:111): “En el cierre de la elegía Solón asegura su posición de enunciador didáctico con la fórmula épica θύμος κελεύει. Transformado en héroe, elige un auditorio de ciudadanos”.

¹⁷ Cfr. NOUSSIA_FANTUZZI (2010:256): “The verb διδάξει signals the beginning of Solon’s assumption of a more didactical attitude”.

¹⁸ LEVINE GERA (1993: 11) argumenta que la admiración que sentía Jenofonte por Ciro el Joven pudo haber influido en la elección del historiador por Ciro, antepasado del persa: “It seems that at first, Xenophon compared Cyrus the Younger to his illustrious namesake and then later, when writing the *Cyropaedia*, reversed the situation and projected qualities of the younger man backwards in time...”.

lecho cuando su fallecimiento tuvo lugar en combate, en lucha contra los masagetas.¹⁹ STADTER (1991: 463) la considera un ejemplo de narrativa ficcional.²⁰ En verdad, sólo el libro I trata el tema de la educación y los demás, las expediciones militares, organización del imperio y muerte de Ciro. El prólogo manifiesta la admiración del autor por su personaje y la intención de investigar cuál fue su linaje (I, 1.6.1). Especifica que Ciro fue educado según las leyes persas (*idem* 2.2.1) ἐπαιδεύθη γε μὴν ἐν Περσῶν νόμοις y a continuación describe la educación de los niños persas desde su infancia hasta que son ancianos. Existen maestros públicos δημόσιοι διδάσκαλοι (*id.* 2.15.9). Ciro recibió esa educación hasta los doce años, en la que admitió haber sufrido golpes por parte del maestro (*id.* 3.7.1) ἐπὶ μὲν ποτε δίκη πληγὰς ἔλαβον. Luego vivió en Media con su abuelo Astiages, lugar en el cual prosiguió con su estudio (*id.* 4.1.1) καὶ αὐτοῦ ἐτρέφετο. Regresa a Persia donde completa su educación e ingresa a la clase de los efebos, destacándose entre ellos por sus cualidades de cumplimiento de obligaciones, capacidad de resistencia, respeto a los mayores y obediencia a los jefes (*id.* 5.1.9-10).

Tras diez años, ya forma parte de los adultos (*id.* 5.5.1) ἤδη γὰρ καὶ ὁ Κῦρος διατετελεκῶς τὰ ἐν τοῖς ἐφήβοις δέκα ἔτη ἐν τοῖς τελείοις ἀνδράσι νῆν, y es elegido jefe del ejército medo. Una vez de regreso a Persia, se prepara para la vida militar (*id.* 6.6.1), en el viaje es acompañado por su padre, Cambises con quien mantiene extensos diálogos, como solía hacerlo Sócrates con sus interlocutores, según narran Platón y Jenofonte en sus *Memorables*.²¹ Su progenitor le aconseja cómo ser un buen conductor y preocuparse de que no les faltara nada a los demás (*id.* 6.7.5) ἐπίστα-σθαι ἀνθρώπων ἄλλων προστατεύειν ὅπως ἔξουσι πάντα τὰ ἐπιτήδεια, sin olvidar las prácticas guerreras y el respeto a los dioses. La templanza, moderación, sensatez y respeto por los mayores, que se enseñaban en época de Ciro (2.8.1-4) se abandonan después de su muerte, y la degradación de las costumbres se

¹⁹ Cf. LESKY (1976: 651).

²⁰ “Xenophon shapes a story of Cyrus which is composed of dialogues that were never spoken, battles that never took place and people summoned and dismissed from the written page without any shadow of historical reality.”

²¹ Cf. GERA LEVINE (1993: 27): “The philosophical or didactic tone of these dialogues –as well as their structure and means of argument– are very like Socrates’ conversations as recorded by Xenophon”.

apodera del imperio persa (8.8.4.1). Esta explicación de la decadencia del imperio es la respuesta que ofrece Jenofonte al lector, para quien ha diseñado un personaje paradigmático, Ciro, cuya educación es un modelo para quien leyera la obra.²²

Es oportuno mencionar otra obra de Jenofonte, el *Económico*, de fecha incierta (después del 382 o 369 a.C?). En el diálogo con Critóbulo, Sócrates recuerda una conversación que mantuvo con Iscómaco, un rico labrador quien se había casado poco tiempo antes con una joven de quince años, que había sido educada para que viera, escuchara y preguntara lo menos posible ὅπως ὡς ἐλάχιστα μὲν ὄψοιτο, ἐλάχιστα δ' ἀκούσοιτο, ἐλάχιστα δ' ἔροιτο (7.6.1). Por ello Iscómaco decide hacerse cargo de educarla para que pudiera administrar su hacienda (*id.* 7.1) ὦ Ἰσχόμαχε, αὐτὸς ἐπαίδευσας τὴν γυναῖκα ὥστε ἱκανὴν εἶναι ὧν προσήκει ἐπιμελεῖσθαι. El labriego suplica a los dioses le concedan poder educar a su esposa de la manera que resultara la mejor para ambos (*id.* 8.1). Era evidente que ella se preocuparía por todo lo enseñado (*id.* 9.1). El pasaje demuestra nuevamente la preocupación de Jenofonte por la educación, en este caso, la femenina, pese a que la crítica considera esta situación como irreal pues en esa época las jóvenes eran educadas por sus madres y no por sus maridos.²³

HERODAS

Muy poco se sabe de la vida de este autor cuya obra se conoció en 1891, a partir de la publicación de los papiros que contenían siete mimos completos y un octavo en estado fragmentario. De los datos que surgen de ellos se deduce que Herodas, nombre de origen dorio, debió estar vinculado a Cos, Éfeso, Alejandría y que vivió entre los años 300 y 245 a.C. El dialecto que hablan sus personajes es el jónico enriquecido con aticismos, dorismos y eo-

²² Cf. STATDER (1991: 485): “The major emphasis of the work is on Cyrus as an example for the education for the reader, not on Cyrus’ own education”.

²³ Cf. MURNAGHAN (1988:10): “Many commentators have expressed surprise that Ischomachus’ wife should receive instruction of household matters from her husband rather than from her mother”.

lismos. El primer autor conocido de mimos literarios fue Sofrón, seguido por Jenarco. La definición de mimo, conservada por Diomedes (frag. 61 Kaibel), lo define en los siguientes términos: μίμησις βίου τὰ τε συγκεχωρημένα καὶ τὰ ἀσυγχώρητα περιέχων “imitación de la vida que comprende las cosas permitidas y las prohibidas”.²⁴ En verdad, la palabra mimo proviene del verbo griego μιμεῖσθαι “imitar”. La obra de Herodas también es conocida como mimiambo, debido a su métrica, el yambo cojo o coliambo, métrica usada por Hiponacte, poeta de quien Herodas se considera heredero²⁵. Los mimos imitan situaciones y personajes de la vida real: una alcahueta, un dueño de burdel, un zapatero, mujeres que acuden al templo de Asclepio, una madre, un maestro. Es el *Mimo* 3 el que describe un diálogo entre una madre, Metrotime, desesperada por la mala conducta de su hijo y el maestro, γραμματιστής Lamprisco, que azota al niño, Cótalo, a pedido de su progenitora. A éste le solicita que “desuelle a su hijo hasta que se le salga la perversa vida de sus labios” 3.1 τοῦτον κατ' ὄμου δεῖρον, ἄχρις ἢ ψυχῇ αὐτοῦ ἐπὶ χειλέων μοῦνον ἢ κακῇ λειφθῆι. Y menciona el día 30, un día amargo (*id.* 9) τοιηκᾶς ἢ πικρῆ ya que debe pagar el salario al maestro, inconvenciente aunque llorara lágrimas de Nánaco (3.10).²⁶ Ella enumera las travesuras de su hijo, los juegos constantes que impiden su dedicación al estudio, rotura de tejas del techo, y la dificultad de lectura por falta de dedicación. De ahí la insistencia al maestro para que continúe con los azotes, pese a que éste considera haberle pegado bastante (*id.* 89-90). Metrotime amenaza con regresar a su casa, contarle lo ocurrido a su esposo y volver con grillos para sujetar los pies de Cótalo y que así lo vean las diosas venerables a las que él odia (*id.* 95-7). Este mimo retrata una situación cotidiana de la antigüedad (que continuó durante muchos siglos más), la de los castigos infligidos a los alumnos, basta con recordar la famosa sentencia 122 de Menandro,²⁷ pero que bajo la pluma de Herodas adquiere otra mirada. Si bien sus personajes son de clase baja, gozan de un conocimiento literario que se revela en las

²⁴ Cf. FERNÁNDEZ (2006:25).

²⁵ Cf. *Mimo* 8. 78-9.

²⁶ Personaje mitológico, rey de Frigia, anterior a Deucalión, quien suplicó y lloró a los dioses para que no enviaran el diluvio.

²⁷ Βακτηρία γάρ ἐστι παιδεία βίου. “La educación de la vida es, pues, un bastón”. Cf. JAEKEL (ed) (1964: 39).

alusiones durante los diálogos. El Mimo comienza con una mención a las Musas en boca de la madre: “Ojalá las queridas Musas αἱ φίλαι Μοῦσαι te concedan (a Lamprisco) disfrutar gratuitamente de la vida...” (*id.* 1-2), aspiración que repite en los vv. 56-7 y exhorta al maestro a continuar con los azotes, aunque su hijo leyera mejor que la misma Clío.²⁸ Cótalo jura por ellas dos veces πρὸς τῶν Μουσεῶν; τὰς φίλας Μούσας (vv. 71 y 83). Lamprisco irónicamente le desea que sumerja su lengua en miel. Dicha expresión remite a la cualidad de un buen orador. En *Ilíada* 1. 248-9 es Néstor y en *Teogonía* 83-4 son las Musas quienes derraman miel sobre la lengua de los reyes. Estas alusiones de carácter literario demuestran que los personajes de Herodas –no sólo los de este mimo– poseen una cierta formación intelectual, producto de su aprendizaje, pese a su estrato social y que es precisamente la educación quien puede rescatarlos de la cotidianidad vulgar para vislumbrar un mundo mejor. Si Cótalo persiste en no aprender, perderá esa oportunidad.

A manera de conclusión observamos que en el mundo griego –al igual que en otros pueblos– la figura del maestro no se limitaba a encarnarse en una persona a la que formalmente se le encargaba la educación de un niño, sino que poetas, políticos, amantes, esposos, también transmitían modelos de conducta que mostraban senderos aptos para lograr buenos resultados en cualquier proyecto de vida. Para ello tampoco la edad constituye un límite. Recordemos las sabias palabras de Solón (22 D): “Envejezco aprendiendo siempre muchas cosas” Γηράσκω δ’ αἰ πολλὰ διδασκόμενος.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANDROUTSOPOULOS, O-E. “Theognis the Philosopher: a Case Study of Philosophical Elements in Archaic Poetry” en academia.edu /30711202/obtenido el 19/05/2021 (s/f).

²⁸ Musa de la poesía.

- BOWIE, E-L, “Early Greek Elegy, Symposium and Public Festival”, *JHS*, 1986 106: 13-35.
- FERNÁNDEZ, C. “Herondas por Herondas: autoficción en el mimo helenístico”, *L’Antiquité Classique* 2006 75: 23-39.
- HÉRONDAS, *Mimes*, texte établi par J. Arbuthnot Nairn et traduit par Louis Laloy, Paris: Les Belles Lettres, 1928.
- LEAR, A. “The Pederastic Elegies and the Authorship of the *Theognidea*”, *CQ*, 2011 61/2: 378-393.
- LEVINE GERA, D. *Xenophon’s Cyropaedia. Style, genre and literary technique*, New York: Clarendon S. “How a Woman Can Be More Like a Man: The Dialogue between Ischomachus and his Wife in Xenophon’s *Oeconomicus*”, *Helios* 1988 15/1: 9-22.
- Menandri Sententiae*, JAEKEL s. (ed) Leipzig: Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana, 1964.
- NOUSSIA- FANTUZZI, M. *Solon the Athenian, the poetics fragments*, Leiden: Brill. 2010.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F. *Líricos griegos, elegíacos y yambógrafos arcaicos*, Barcelona: Colección Alma Mater, 1959.
- SOMMERSTEIN, A. *The Comedies of Aristophanes .Frogs*, Warminster, England: Aris & Phillips, 1996.
- STADTER, P. A. “Fictional Narrative in the Cyropaideia”, *AJPh* , 1991 112/4: 461-91.
- TARKOW, T. A. “Theognis 237-254: A Reexamination” *QUCC*, 1977, 26, 99-114.
- ZECCHIN DE FASANO, G. “El concepto de *Eunomía*: ¿*Odisea* en Solón?”, *Synthesis*, 2010 17: 99-112.